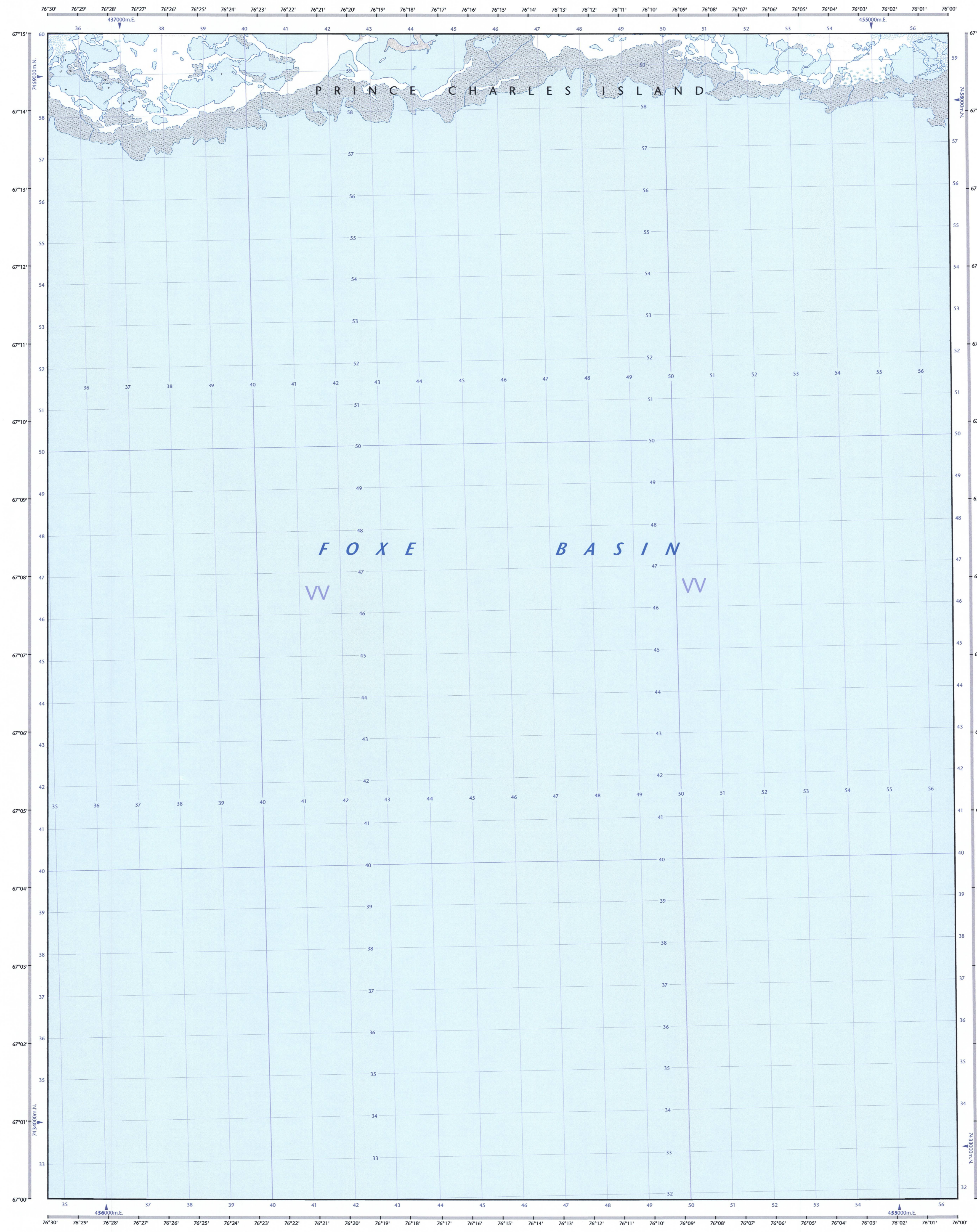
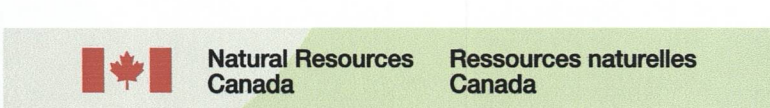
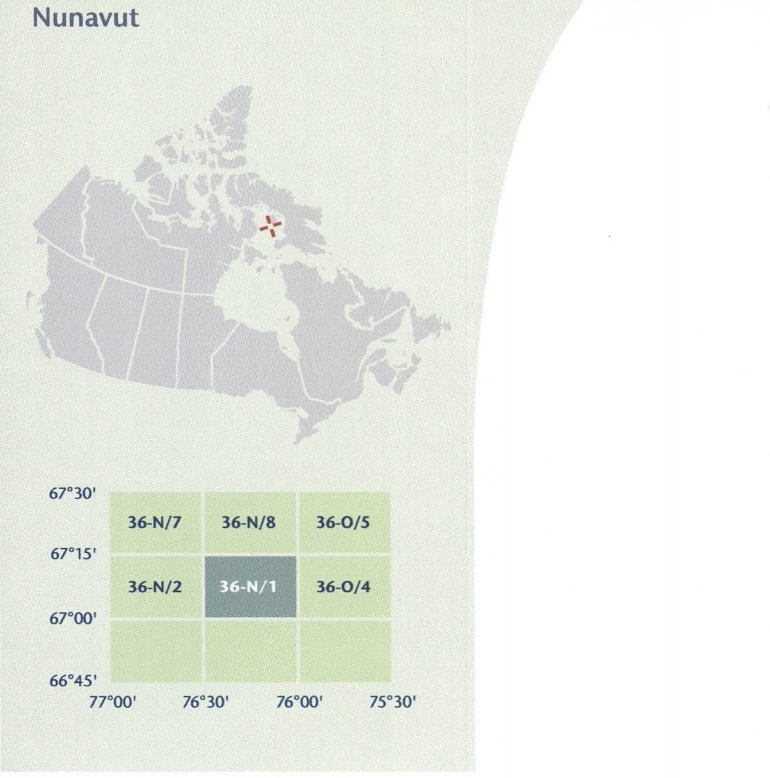


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre  
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes; snowplow  
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pavalanche
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; passage  
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; passage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway; single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable  
Chemin de fer, voie unique; gare; chevelot; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge  
Transport rapide; voie ferrée; route; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary international  
Limite internationale
- Boundary provincial or territorial  
Limite provinciale ou territoriale
- Boundary unurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary administrative, recreational  
Limite administrative; récréative
- Boundary geographic; unurveyed geographic  
Limite géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall, fence  
Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas  
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines  
Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline underground; oil, natural gas; multi-use  
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry  
Mine; carrière; gravier; sable; argile
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport  
Aéroport ou aérodrome; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; hélipont
- Chimney; industrial, flare stack, burner, height; lumberyard  
Cheminée; industrielle; bec; brûleur; hauteur; parc à bois débités
- Tank, water tank; radar antenna, radio telescope  
Citernes; citernes d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower  
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control  
Tour; communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de résidu industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo  
Observatoire; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; cartground; ski area; sportsfield  
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway; ski lift; sports track; arena  
Télécabine; remontée pénée; piste de course; arène
- Building; unidentified buildings; religious; educational; cabin  
Bâtiment; bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre  
Maison de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery  
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute  
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury  
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream  
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon  
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina  
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; weir; large carrying road  
Échelle à poissons; barrage; pont; grand; portant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater  
Dighe ou mur de protection; quai; brasse-lames
- Boat ramp; pier or dock  
Rampe de mise à l'eau; quai
- Drydock; pier or abandoned bridge; pier; fuel  
Cale sèche; cale; caisson ou pilier de pont abandonné; quai
- Conduit; lock; spring  
Canalettes; écluses; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound  
Réservoir; réservoir souterrain; vièrs dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; barometer; lake; intermittent lake, slough  
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estuaire; lac intermittent; tourbière
- Rapids; falls  
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck  
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice  
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamp; marsh in water; string bog  
Terres humides; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière riticulée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog  
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à paille
- Sand; esker; pingo; wooded area  
Sable; esker; pingo; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate  
Courbe de niveau; multiples; intermédiaires; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave  
Courbe de contour; point coté; caverne



36-N/1 SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION ÉDITION 01

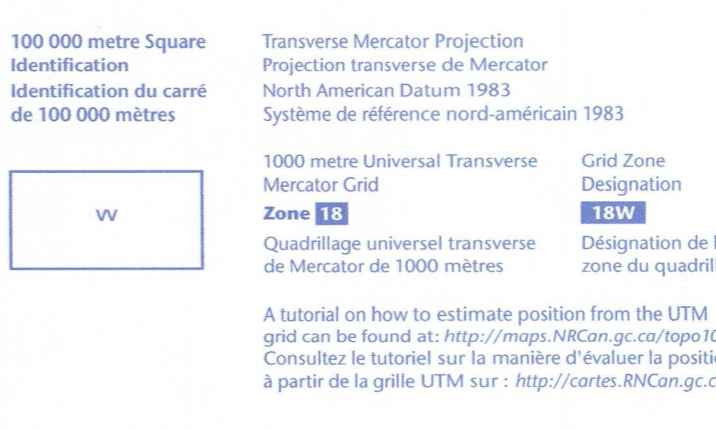
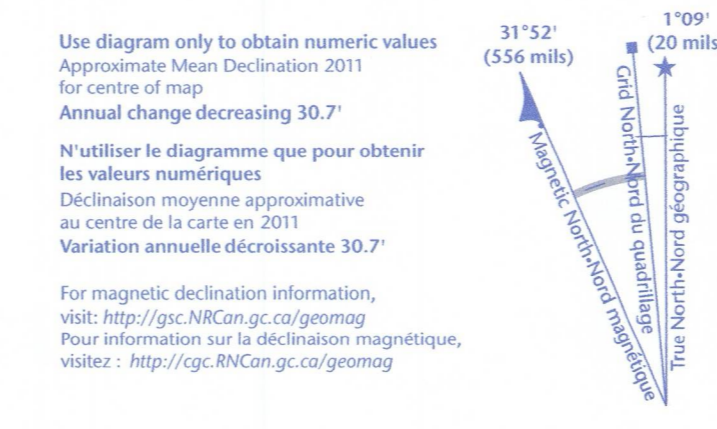
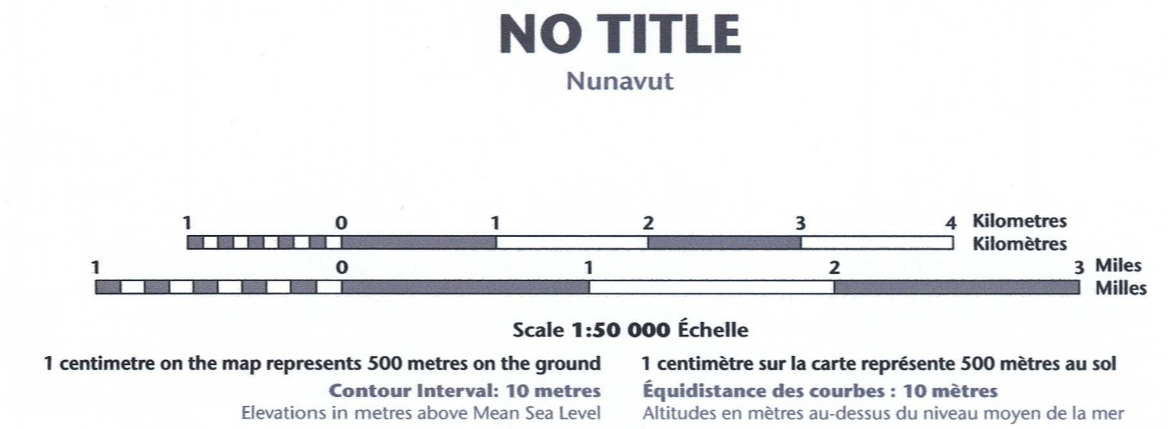
NO TITLE



Produced on August 8, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établie le 8 août 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.  
The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer logo label.  
Le copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes certifié.

**Map content validity dates**  
• Road network, Absent  
• Hydrographic network, 2008  
• Vegetation, Absent  
• Buildings, Absent  
• Boundaries, Absent  
• Toponymy, 2010 - 2011  
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>  
For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: [topo.maps@NRCan.gc.ca](mailto:topo.maps@NRCan.gc.ca)  
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>  
© 2011, Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
**This map is not to be used for air or marine navigation.**

**Dates de validité du contenu de la carte**  
• Réseau routier, Absent  
• Réseau hydrographique, 2008  
• Végétation, Absent  
• Bâtiements, Absent  
• Limites, Absent  
• Toponymie, 2010 - 2011  
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>  
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à: [cartes.topo@NRCan.gc.ca](mailto:cartes.topo@NRCan.gc.ca)  
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>  
© 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.  
**Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.**



67°30'	36-N/7	36-N/8	36-O/3
67°15'	36-N/2	36-N/1	36-O/4
67°00'			
66°45'			



36-N/1  
SCALE ÉCHELLE 1:50 000  
EDITION ÉDITION 01  
VERSION VERSION 00  
SERIES SÉRIE A713

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. P2034001  
M116-21034001  
ISBN 978-0-606-46432-9

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. P2034001  
M116-21034001  
ISBN 978-0-606-46432-9